

ке, в каком пожелал.

**9.** Но нет! Вы считаете ложью  
воздаяние.

**10.** Воистину, над вами есть  
хранители –

**11.** благородные писцы,

**12.** которые знают обо всем,  
что вы совершаете.

**13.** Воистину, благочестивые  
окажутся в блаженстве.

**14.** Воистину, грешники ока-  
жутся в Аду,

**15.** куда они войдут в День  
воздаяния.

**16.** Они не смогут избежать  
этого.

**17.** Откуда ты мог знать, что  
такое День воздаяния?

**18.** Да, откуда ты мог знать,  
что такое День воздаяния?

**19.** В тот день ни одна душа не  
сможет ничем помочь другой, и  
власть в тот день будет принад-  
лежать Аллаху.

كَلَّا بِلَكُمْ بُونَ بِالَّذِينَ ⑤

وَإِنَّ عَيْنَكُمْ لَحَفَظَتِينَ ⑥

كَرَامًا كَثِيرِينَ ⑦

يَعْلَمُونَ مَا فَعَلُونَ ⑧

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَهُ نِعِيمٌ ⑨

وَإِنَّ الْفَجَارَ لَنَفِي حَيْرٍ ⑩

يَصْلَوْنَهَا بِوْرَمَ الَّذِينَ ⑪

وَمَا هُرْعَانَهَا بِغَافِرِينَ ⑫

وَمَا أَذْرَكَ مَا يَوْمُ الَّذِينَ ⑬

نُرِمَ مَا أَذْرَكَ مَا يَوْمُ الَّذِينَ ⑭

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ

يَوْمَ إِذْ لَهُ ⑮

### СУРА «АЛЬ-МУТАФИФИН» «ОБВЕШИВАЮЩИЕ»

Во имя Аллаха, Милостивого,  
Милосердного!

- Горе обвешивающим,
- которые хотят получить сполна, когда люди отмеривают им,
- а когда сами мерят или

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَلِيلُ الْمُطَفِّفِينَ ⑤

الَّذِينَ إِذَا أَكَلُوا أَعْلَى النَّاسِ يَشْتَوْفُونَ ⑥

وَلَا كَلُوهُ أَوْ زُوْهُرُ تُخْسِرُونَ ⑦

взвешивают для других, то наносят им урон.

**4.** Разве не думают они, что будут воскрешены

**5.** в Великий день –

**6.** в тот день, когда люди предстанут перед Господом миров?

**7.** Но нет! Книга грешников окажется в Сиджжине.

**8.** Откуда ты мог знать, что такое Сиджжин?

**9.** Это – книга начертанная.

**10.** Горе в тот день обвиняющим во лжи,

**11.** которые считают ложью День воздаяния!

**12.** Его считает ложью только преступник и грешник.

**13.** Когда ему читают Наши аяты, он говорит: «Это – сказки древних народов!»

**14.** Но нет! Их сердца окутаны тем, что они приобрели.

**15.** В тот день они будут отделены от своего Господа завесой,

**16.** а потом они попадут в Ад,

**17.** после чего им скажут: «Вот то, что вы считали ложью».

**18.** Но нет! Книга благочестивых окажется в Иллийуне.

**19.** Откуда ты мог знать, что такое Иллийун?

**20.** Это – книга начертанная,

الإِنْزَلُوا لِيْكُمْ أَنَّهُمْ مَبْغُوثُونَ ⑤

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ⑥

يَوْمٌ يَقُومُ الْكُلُّ إِنَّ رَبَّ الْعَالَمِينَ ⑦

كُلَّا إِنَّ كِتَابَ الْجَنَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ⑧

وَمَا أَذْرِيكَ مَا سِجِّينٌ ⑨

كِتَابٌ مَرْفُوعٌ ⑩

وَيَنْ لِيَوْمٌ يَنْكِبُّونَ ⑪

الَّذِينَ يَكْتُبُونَ يَوْمَ الدِّينِ ⑫

وَمَا لِكَبِيرٌ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدِلٌ ⑬

إِذَا نَشَأْتَ عَلَيْهِ لِتَنْكِيلَ أَسْطِرِ الْأَوْلَيْنِ ⑭

كُلَّا إِنَّ رَانٍ عَلَىٰ فُلُوْبِهِ مَا كَانُوا يُكْسِبُونَ ⑮

كُلَّا نَهَرٌ عَنْ رَبِّهِ وَمَهِلْ لِمَحْجُوبِينَ ⑯

لَمْ يَأْتُمْ لَصَا لِلْجَنَّرِ ⑰

ثُرِيقَالْ هَذَا الَّذِي كَشَمَ بِهِ شَكَرُونَ ⑱

كُلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَجْرَارِ لَفِي عَلَيْنِ ⑲

وَمَا أَذْرِيكَ مَا عَلَيْنِ ⑳

كِتَابٌ مَرْفُوعٌ ㉑

**21.** которую видят приближенные.

يَشْهُدُهُ الْمُقْرِئُونَ ﴿٦﴾

**22.** Воистину, благочестивые окажутся в блаженстве

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَهُنَّ يَعْبُدُونَ ﴿٧﴾

**23.** и будут созерцать на ложах.

عَلَى الْأَرْضِ يَنْظُرُونَ ﴿٨﴾

**24.** На их лицах ты увидишь блеск блаженства.

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نُصُورَةً الْبَغْيَرِ ﴿٩﴾

**25.** Их будут поить выдержаным вином,

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحْبِيَّةِ حَنْوَمٍ ﴿١٠﴾

**26.** запечатанным мускусом. Пусть же ради этого состязаются состязающиеся!

جَنَّتُهُ، وَسَكُونٌ وَفِي ذَلِكَ فَلَيْسَ كَافِسٌ

الْمُسْكَفُوسُونَ ﴿١١﴾

**27.** Оно смешано с напитком из Тасдима –

وَمَرَاجِعُهُ مِنْ تَسْدِيمٍ ﴿١٢﴾

**28.** источника, из которого пьют приближенные.

عَيْنَاتٍ شَرِبٌ بِهَا الْمُقْرِئُونَ ﴿١٣﴾

**29.** Грешники смеялись над теми, которые уверовали.

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَافُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

بَطْحَكُونَ ﴿١٤﴾

وَإِذَا مَرَأُوا يَهُودًا تَغَامِرُونَ ﴿١٥﴾

**30.** Проходя мимо них, они подмигивали друг другу,

وَإِذَا نَقَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ أَنْقَبُوا فَكَهِينَ ﴿١٦﴾

**31.** возвращаясь к своим семьям, они возвращались, шутя,

وَإِذَا رَأُوا هُنَّا قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَصَالُونَ ﴿١٧﴾

**32.** а завидя их, они говорили: «Воистину, эти впали в заблуждение».

وَمَا أَرْسَلُوا عَلَيْهِمْ حَفَظِينَ ﴿١٨﴾

**33.** Однако они не были посланы к ним хранителями.

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

بَطْحَكُونَ ﴿١٩﴾

عَلَى الْأَرْضِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٠﴾

**34.** В тот день верующие будут смеяться над неверующими

هَلْ ثُوبُ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٢١﴾

**35.** и созерцать на ложах.

**36.** Разве неверующие не получат воздаяние за то, что они совершали?